



PRIOPĆENJE

FIRST RELEASE



Molimo korisnike da prilikom uporabe podataka obvezno navedu izvor
Users are kindly requested to mention the data source

GODINA/ YEAR X

SARAJEVO, 20.8.2015.

BROJ/ NUMBER 2

GRAĐEVINARSTVO

CONSTRUCTION

GRAĐEVINSKI RADOVI U INOZEMSTVU, DRUGO TROMJESEČJE 2015.

CONSTRUCTION WORKS ABROAD, SECOND QUARTER OF 2015

Vrijednost novih narudžbi u drugom tromjesečju 2015. godine manja je za 49,8% u odnosu na isto razdoblje prethodne godine.

Value of new orders in second quarter of 2015 decreased by 49.8% compared to the same period of previous year.

Vrijednost izvršenih radova u drugom tromjesečju 2015. godine povećan je za 19,2% u odnosu na isto tromjesečje 2014. godine.

Value of construction works done in second quarter of 2015 increased by 19.2% compared to the same quarter of 2014.

Od ukupne vrijednosti izvršenih radova u drugom tromjesečju 2015. godine 17,2% radova se odnosi na objekte visokogradnje, a 82,8% radova na objekte niskogradnje.

Out of total value of construction works done in the second quarter of 2015 17.2% of works is related to Buildings and 82.8% on Civil engineering works.

T1. INDEKSI GRAĐEVINSKIH RADOVA U INOZEMSTVU

T.1. CONSTRUCTION WORKS INDICES ABROAD

	Drugo tromjesečje 2015. <i>Second quarter of 2015</i>			
	<u>II Q 2015</u> I Q 2015	<u>II Q 2015</u> II Q 2014	<u>II Q 2015</u> Ø 2014	
Vrijednost novih narudžbi	18,2	50,2	49,9	<i>Value of new orders</i>
Vrijednost izvršenih radova	116,9	119,2	114,1	<i>Value of performed construction works</i>
Prosječan broj radnika na gradilištima u inostranstvu	124,9	96,6	96,6	<i>Average number of workers employed on building sites abroad</i>
Ostvareni sati rada	120,3	122,9	119,9	<i>Hours worked</i>

T2. VRIJEDNOST NOVIH NARUDŽBI, IZVRŠENIH RADOVA I PROSJEČAN BROJ RADNIKA U INOZEMSTVU, DRUGO TROMJESEČJE 2015.

T.2. VALUE OF NEW ORDERS, PERFORMED CONSTRUCTION WORKS AND AVERAGE NUMBER OF WORKERS EMPLOYED ABROAD, SECOND QUARTER OF 2015

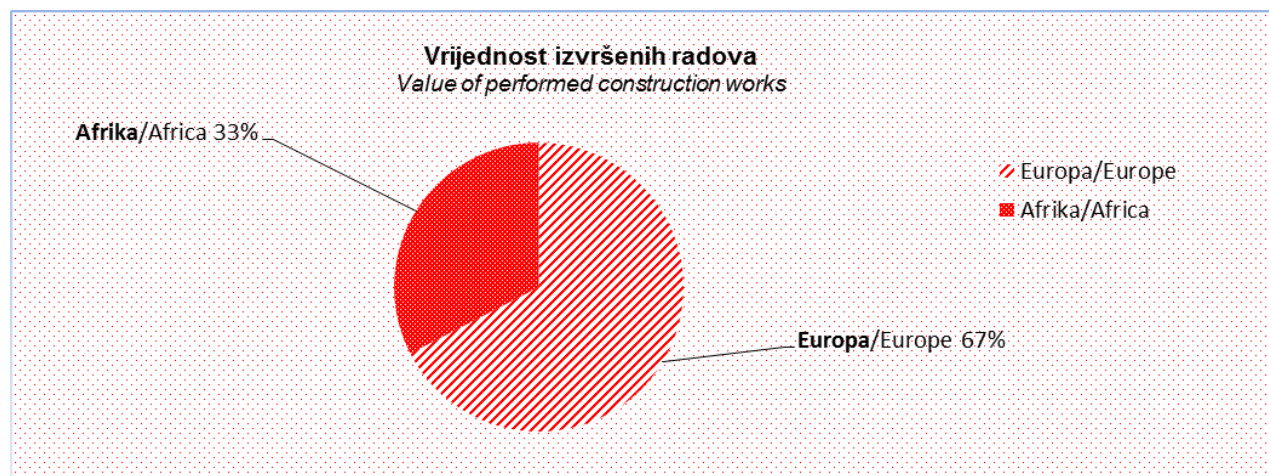
	Vrijednost novih narudžbi `000 KM <i>Value of new orders, `000 KM</i>	Vrijednost izvršenih radova, `000 KM <i>Value of performed construction works, `000 KM</i>			Prosječan broj radnika i odrađeni sati rada ³⁾ <i>Average number of workers and hours worked on sites³⁾</i>				
		ukupno <i>Total</i>	visoko-gradnja <i>Buildings</i>	nisko-gradnja <i>Civil engineering</i>	ukupno <i>Total</i>	od toga/out of		ukupno odrađeni sati ³⁾ <i>Total of hours worked³⁾</i>	
						rukovoditelji i administracija <i>Managerial, clerical personnel</i>	radnici na gradilištima <i>Workers on building sites</i>		
UKUPNO	14.428	31.596	5.442	26.154	741	30	431	136.488	<i>TOTAL</i>
EUROPA	14.428	21.310	5.442	15.868	398	23	375	117.988	<i>EUROPE</i>
Albanija	-	10.970	-	10.970	25	6	19	4.965	<i>Albania</i>
Crna Gora	717	717	228	489	16	1	15	4.630	<i>Montenegro</i>
Hrvatska	1.956	1.661	1.661	-	84	4	80	23.160	<i>Croatia</i>
Italija	49	49	49	-	10	-	10	5.000	<i>Italy</i>
Njemačka	1.876	2.445	1.877	568	160	7	153	44.053	<i>Germany</i>
Slovenija	52	52	-	52	27	-	27	8.410	<i>Slovenia</i>
Srbija	7.928	3.566	1.627	1.939	48	3	45	13.770	<i>Serbia</i>
Švedska	1.850	1.850	-	1.850	28	2	26	14.000	<i>Sweden</i>
AZLIJA	-	-	-	-	4	-	-	-	<i>ASIA</i>
Irak	-	-	-	-	4	-	-	-	<i>Iraq</i>
AFRIKA	-	10.286	-	10.286	339	7	56	18.500	<i>AFRICA</i>
Alžir	-	6.098	-	6.098	27	2	25	7.975	<i>Algerie</i>
Etiopija	-	60	-	60	26	3	23	7.245	<i>Ethiopia</i>
Kenija	-	4.128	-	4.128	286	2	8	3.280	<i>Kenya</i>

²⁾ Radnici iz BiH na gradilištima u inozemstvu u izvještajnom tromjesečju / *Workers from the B&H employed on building sites abroad in reporting Quarter*

³⁾ Odrađeni sati radnika na gradilištima / *Hours worked on building sites*

G.1. VRIJEDNOST IZVRŠENIH RADOVA, DRUGO TROMJESEČJE 2015. % UČEŠĆE

G.1. VALUE OF PERFORMED CONSTRUCTION WORKS, SECOND QUARTER OF 2015, % SHARE



METODOLOŠKA OBJAŠNJENJA

Tromjesečnim izvješćem o građevinskim radovima u inozemstvu (GRAD - 33) prikupljaju se podaci o građevinskoj djelatnosti u inozemstvu.

Jedinice izvješća

Jedinice izvješća su poduzeća registrirana u području F – Građevinarstvo prema KD BiH 2010 koja obavljaju građevinske radove u inozemstvu kao i poduzeća koja nisu registrirana u građevinarstvu, ali imaju jedinicu u sastavu koja obavlja građevinske radove u inozemstvu.

Sadržaj priopćenja

Podaci su podijeljeni po zemljama izvođenja radova te prema vrsti građevina (visokogradnja i niskogradnja). Nominalna vrijednost izvršenih građevinskih radova u inozemstvu predstavlja novčanu vrijednost koja nije deflacijirana, tj. nije isključen utjecaj inflacije. Indeksi vrijednosti radova su prikazani kao izvorni indeksi, bez sezonskog (SA) ili kalendarskog prilagođavanja (WDA). S obzirom da se radi o istom razdoblju tekuće i prethodne godine, ovi indeksi se mogu promatrati kao sezonski prilagođeni.

Definicije

Vrijednost izvršenih radova predstavlja ukupnu vrijednost radova koje je jedinica izvješća (kao glavni izvođač, podizvođač ili kooperant) izvršila u pojedinim zemljama u promatranom tromjesečju sa vlastitim ili angažiranim radnicima, bez obzira na to jesu li to stalno zaposleni radnici ili ne. Uključuje se vrijednost rada, ugrađenog materijala i gotovih proizvoda za ugradnju, goriva i energije koje je nabavila jedinica izvješća, druge troškove koje je imala, a koji su nastali u vezi s obavljenim (završenim) radovima, kao i dobit. Isključuje se vrijednost radova koje su izvršili njeni podizvođači ili kooperanti.

Nove narudžbe su ukupna vrijednost zaključenih ugovora u izvještajnom tromjesečju o izvođenju građevinskih radova u inozemstvu bez obzira na to je li ugovor sklopljen neposredno sa inozemnim investitorom ili sa nekim drugim domaćim poduzećem koje je glavni ugovaratelj radova u odnosu na inozemnog investitora.

Vrijednosti su preračunate u KM na temelju pariteta: 1 američki dolar (\$) = 1.6084 KM (tečajna lista broj 257. Centralne banke BiH utvrđena na dan 31.12.2014. godine).

METHODOLOGICAL EXPLANATIONS

Aim of the quarterly report on performed construction works abroad (GRAD-33) is to collect data on the value of construction activities performed abroad.

Reporting units

Reporting units are all enterprises registered in section F – Construction according to KD BiH 2010 performing construction works abroad as well as enterprises that are not registered in Construction, but they have a local unit that performing construction works abroad.

Content of press release

Data are listed by countries of performing construction works as well as breakdown by type of construction works on buildings and civil engineering.

Nominal value of performed construction works abroad represents a monetary value not deflated, i.e. inflation impact is not excluded. Value indexes of construction works are shown as gross indexes, without seasonally (SA) or working day adjustment (WDA). Due to comparison of current and previous year periods, these indices can be considered as seasonal adjusted.

Definitions

Value of performed construction works represents the total value of works performed in specific countries by reporting unit (as main contractor, subcontractor or cooperant) in reporting quarter with own or hired workers, irrespective of whether they are full-time workers or not. The value of performed construction works comprises the value of works, building material used, finished products which are built in, fuel and energy purchased by reporting unit and all other incurred expenses in respect to performance of completed works, as well as profit. Value of performed construction works done by subcontractors or cooperators has been excluded.

New orders are the total value of signed contracts on carrying out of construction works abroad in the reporting quarter, irrespective of whether a contract is signed directly with a foreign investor or with other domestic company who is the main negotiator of construction works in regard to the foreign investor.

Values are calculated at the medium exchange rates of the Central Bank of BiH No. 257 of 31.12.2014. (1 USD = 1.6084 KM).

Izdaje i tiska Agencija za statistiku Bosne i Hercegovine, 71000 Sarajevo, Zelenih beretki 26

Published and printed by the Agency for Statistics of the Bosnia and Herzegovina, 71000 Sarajevo, Zelenih beretki 26

Telefon/Phone: +387 (33) 911 911 · Telefaks/Telefax: +387 (33) 220 622

Elektronička pošta/E-mail : bhas@bhas.ba · Internetska stranica/Web site: <http://www.bhas.ba>

Odgovara zamjenik ravnatelja Fadil Fatić

Person responsible: Fadil Fatić, Deputy Director

Priopćenje priredili: Fahir Kanlić i Dženita Babić

Prepared by: Mr. Fahir Kanlić and Ms. Dženita Babić

Podaci iz ovog priopćenja objavljuju se i na internetu

First Release data are also published on the Internet
